



Nuku'alofa,
Kingdom of Tonga

PRIME MINISTER

National COVID-19 Restrictions Notice

IN EXERCISE of the powers conferred by sections 36 and 37 of the Emergency Management Act 2007 and in recognition of -

- A the declaration made by the World Health Organization of Novel Coronavirus (“COVID-19”) as a global pandemic which is accelerating;
- B the Public Health Emergency Order dated 13 March 2020 and the Declaration of an Emergency Notifiable Condition dated 13 March 2020 and the effort to prevent or minimize the spread of the COVID-19 within the Kingdom of Tonga; and
- C the Renewal of a State of Emergency dated **17 April 2020**,

And upon the recommendation of the Minister responsible for Emergency Management, **I HEREBY DECLARE** this National COVID-19 Restrictions Notice (“Notice”) upon the following terms and conditions-

- (1) This Notice shall be effective from **8:00pm, Friday 1 May 2020** to **8.00pm, Friday 15 May 2020** and shall apply to the areas specified in the Renewal of the Declaration of a State of Emergency dated **17 April 2020**, unless further renewed.
- (2) For the purposes of this Notice, unless the context requires otherwise-

“**authorised officers**” means any person or class of persons authorised in accordance with section 36 of the Emergency Management Act 2007 and any person or class of persons designated under sections 177 and 178 of the Public Health Act 2008;

“**contact sports**” means a sport in which the participants consistently and heavily come into bodily contact with one another;

“**kava clubs**” means –

- (a) a group of 2 or more people consuming kava at a public location; or
- (b) a group of 2 or more people consuming kava at a private location.
- (c) paragraph (a) and (b) does not apply to people living in the same residential household;

“protective clothing” means any clothing which includes a handkerchief, gloves, garments or equipments designed to minimise the risk of an infection;

“mass gatherings” means any gathering not exceeding a total of 20 people indoors and 40 people outdoors in any gatherings except for religious services and education institutions;

“Minister” means the Minister responsible for emergency management; and

“social distancing” means keeping 1.5 meters distance from any other person at all times;

- (3) Night-time curfews shall apply from **9:00pm to 5:00am**.
- (4) The night-time curfew shall be enforced by the Tonga Police, His Majesty’s Armed Forces and relevant authorised officers.
- (5) Liquor licensed night clubs, clubs, bars and kava clubs shall open on Fridays and Saturdays only.
- (6) Preparatory kava sessions prior to church services shall be permitted on Sundays only.
- (7) All gyms, sporting events and activities, celebration of birthdays, marriages and other recreational or related gatherings shall be permitted.
- (8) All activities specified under paragraphs (5), (6) and (7) shall not exceed the maximum number defined as a “mass gatherings”.
- (9) All events such as bingo and contact sports shall be prohibited.
- (10) A funeral gatherings shall be restricted to a total of 40 people indoors and 100 people outdoors with an authorised officer to be present throughout.
- (11) Tonga Police and His Majesty’s Armed Forces and any authorised officers for the purposes of securing public safety and maintenance of public health shall have the power to enforce this Notice.
- (12) All persons shall observe and promote social distancing at all times and shall use protective clothing where possible.
- (13) All persons shall observe personal hand hygiene and shall follow all Public Health Advisories issued by the Ministry of Health in relation to COVID-19.
- (14) All provisions of this Notice shall apply to all persons.

DECLARED at Nuku’alofa this **1st day of May 2020**.

Honourable Reverend Dr. Pohiva Tu’ionetoa
PRIME MINISTER



Nuku'alofa,
Kingdom of Tonga

PRIME MINISTER

Fanongonongo 'o e Ngaahi Fakangatangata Fakafonua ki he COVID-19

'I HONO NGAUE'AKI 'o e ngaahi mafai kuo foaki 'e he kupu 36 mo e 37 'o e Lao ki hono Pule'i 'o e Ngaahi Me'a Fakafokifa 2007 pea 'i hono tali 'o e -

- A fakahā kuo fakahoko 'e he Kautaha Mo'ui 'a Mamani fekau'aki mo e Novel Coronavirus ("COVID-19") ko e mahaki 'oku mafola fakamamani lahi pea 'oku kei fakalalahi;
- B tu'utu'uni ki he Tu'unga Fakatu'utamaki ki he Mo'ui 'i he 'aho 13 'o Ma'asi 2020 mo e Fakahā 'o ha Mahaki Fanongonongo Fakatu'utamaki 'i he 'aho 13 'o Ma'asi 2020 mo e ngaue ke ta'ofi mo fakasi'isi'i 'a e mafola 'a e COVID-19 'i Tonga; moe
- C Fakafo'ou 'o e fakahā 'o ha Tu'unga Fakafokifa 'i he 'aho 17 'o 'Epeleli 2020,

Pea 'i hono fokotu'u 'e he Minisita 'oku ne tokangaekina hono Pule'i 'o e Me'a Fakafokifa, 'i he'ene pehe **'OKU OU FAKAHĀ** 'a e Fanongonongo 'o e Ngaahi Fakangatangata Fakafonua ki he COVID-19 ("Fanongonongo"), 'i he ngaahi tu'unga mo e makatu'unga ko 'eni -

- (1) Kuo pau ke kamata ngaue'aki 'a e Fanongonongo ni mei he **8:00 efiafi 'o e 'aho Falaite 1 'o Mē 2020** ki he **8.00 efiafi 'o e 'aho Falaite 15 'o Mē 2020** pea kuo pau ke ngaue'aki ki he ngaahi feitu'u kuo fakamahino 'i he Fakafo'ou 'o e Fakahā 'o e Tu'unga Fakafokifa 'o e 'aho **17 'o 'Epeleli 2020**, tuku kehe 'o ka toe fakafo'ou.
- (2) Koe'uhi ko e ngaahi taumu'a 'o e Fanongonongo ni, tukukehe ka fiema'u ha 'uhinga kehe 'i hono tu'unga –

"kau 'ofisa fakamafai" 'oku 'uhinga ki ha taha pe fa'ahinga 'o ha ni'ihi kuo fakamafai'i'o fakatatau ki he kupu 36 'o e Lao ki he Pule'i 'o e Me'a Fakafokifa 2007 mo ha taha pe ni'ihi kuo fokotu'u 'o fakatatau ki he kupu 177 mo e 178 'o e Lao ki he Mo'ui 'a e Kakai 2008;

"ngaahi sipoti 'oku fetu'utaki ai 'a e konga 'o e sino" 'oku 'uhinga ki ha sipoti 'a ia 'oku hokohoko mo mamafa ai 'a e fepaki'a e konga 'o e sino 'o e kau va'inga;

“ngaahi kalapu kava tonga” ‘oku ‘uhinga ki he -

- (a) kulupu ‘o e kakai ‘e toko 2 pe tokolahi ange ‘oku nau inu kava ‘i ha feitu’u fakapule’anga; pe
- (b) kulupu ‘o e kakai ‘e toko 2 pe tokolahi ange ‘oku nau inu kava ‘i ha feitu’u taautaha;
- (c) ‘oku ‘ikai ngaue’aki ‘a e palakalafi (a) mo e (b) ki he ni’ihi ‘oku nofo ‘i he ‘api nofo’anga tatau.

“naunau malu’i” ‘oku ‘uhinga ki ha fa’ahingateunga ‘o kau kiai ‘a e holoholo, kofunima, vala pe me’angaue ‘oku ngaohi ke fakasi’isi’i ‘a e mafola ‘o e mahaki;

“fakataha’anga fakatokolahi” ‘oku ‘uhinga ki ha fakataha’anga ‘oku ‘ikai laka hake ‘a e tokolahi ‘i he toko 20 ‘i loto ‘i fale mo e toko 40 ‘i tu’a ‘i ha fa’ahinga fakataha’anga pe, tukukehe ‘a e ngaahi fakataha’anga lotu mo e ngaahi ako’anga;

“Minisita” ‘oku ‘uhinga ki he Minisita ‘oku ne tokangaekina hono pule’i ‘o e me’a fakafokifa;

“vā mama’o fakaetangata” ‘oku ‘uhinga ki he tauhi ‘o e vā mama’o mita ‘e 1.5 mei ha taha pe ‘i he taimi kotoa pē.

- (3) Kuo pau ke ngaue’aki ‘a e ngaahi tapui ‘o e fe’alu’aki ‘i he po’uli mei he taimi **9:00 efiafi ki he taimi 5:00 pongipongi**.
- (4) Kuo pau ke fakamalohi’i ‘a e tapui ‘o e fe’alu’aki ‘i he po’uli ‘e he Polisi Tonga, Kau Tau ‘a ‘Ene ‘Afio mo e kau ‘ofisa fakamafai fekau’aki.
- (5) Kuo pau ke fakaava ‘a e kotoa ‘o e ngaahi fakatau’anga kava laiseni ‘o hange ko e naiti kalapu, kalapu, mo e kalapu kavatonga ‘i he ngaahi ‘aho Falaite mo e Tokonaki pe.
- (6) Kuo pau ke ngofua ‘a e ma’u kava talitali lotu kimu’a ‘i he kamata’anga ‘o e ouau lotu ‘i he ‘aho Sapate pe.
- (7) Kuo pau ke ngofua ‘a e kotoa ‘o e ngaahi fale fakamālohisino, ngaahi katoanga mo e ngaue fakasipoti, ngaahi fakafiefia ‘o e ngaahi fai’aho, ngaahi mali mo ha ngaahi fakataha’anga felave’i fakafiefia.
- (8) Kuo pau ke ‘ikai toe laka hake ‘i he tokolahi kuo faka’uhinga’i ko e “fakataha’anga fakatokolahi” ‘i he ngaahi ouau kuo fakamahino ‘i he palakalafi (5), (6) mo e (7).
- (9) Kuo pau ke tapui ‘a e ngaahi ouau ‘o hange ko e pingikou mo e ngaahi sipoti ‘oku fetu’utaki ai ‘a e kongā ‘o e sino.
- (10) Kuo pau ke fakangatangata ha fakataha’anga ouau putu ki ha tokolahi ko e toko 40 ‘i loto ‘i fale mo e toko 100 ‘i tu’a pea ke ‘i ai mo ha ‘ofisa fakamafai ‘i he lolotonga ‘a e putu.
- (11) Kuo pau ke ma’u ‘e he Polisi Tonga mo e Kau Tau ‘a ‘Ene ‘Afio mo ha kau ‘ofisa fakamafai ‘a e mafai ke fakamalohi’i ‘a e Fanongonongo ni, koe ‘uhi ko e ngaahi taumu’a ke malu’i ‘a e malu ‘a e kakai mo hono tauhi ‘o e malu ‘a e mo’ui ‘a e kakai.

- (12) Kuo pau ke tauhi mo faka'ai'ai 'a e vā mamaó fakaetangata 'i he taimi kotoa pe pea kuo pau ke ngaue'aki 'a e naunau malu'i 'i he 'ene ala lava.
- (13) Kuo pau ke tauhi 'e he taha kotoa 'a e tauhi 'o e nima ke ma'a pea kuo pau ke muimui pau 'a e taha kotoa ki he Ngaahi Faleí ki he Mo'ui 'oku tuku atu 'e he Potungaue Mo'ui felave'i mo e COVID-19.
- (14) Kuo pau ke ngaue'aki 'a e kotoa 'o e ngaahi tu'utu'uni 'i he Fanongonongo ni ki he taha kotoa pe.

FAKAHĀ 'i Nuku'alofa 'i he 'aho **1** 'o **Mē** 2020.

Honourable Reverend Dr. Pohiva Tu'i'onetoa
PALEMIA